

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 134 (2008)
Heft: 36: Transformiert

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PRODUKTE

BAUEN & MODERNISIEREN



Messezentrum Zürich
www.bauen-modernisieren.ch

Bauen & Modernisieren ist die grösste, jährlich stattfindende Schweizer Baumesse. Das Zielpublikum sind Haus- und Wohnungseigentümer, Architekten, Baufachleute, Liegenschaftsverwalter und Mieter.

2008 wird die Messe wiederum eine reichhaltige Angebots- und Produktpalette bieten: Rund 600 nationale und internationale Aussteller aus den Bereichen Wohnen, Küchen, Bad, Haustechnik, Bodenbeläge und Design setzen Trends und geben mit ihren neuesten Produkten und Techniken wichtige Impulse für das Bauen in der Schweiz.

Attraktive Sonderschauen inspirieren zusätzlich. Parallel zur Bauen & Modernisieren findet die wohntraumTV Eigenheimmesse in der Halle 9 des Messezentrums Zürich statt. Tägliche Fachvorträge von der Küchen- und Heizungsplanung bis zum intelligenten Wohnen und vom Immobilienkauf bis Lifestyle zeigen Trends und vermitteln konzentriertes Wissen.

Am Freitag, 5. September, findet die 18. Schweizer Solarpreisverleihung statt.

Messezentrum Zürich | Do-Mo, 10-18 Uhr
www.fachmessen.ch

HAGER TEHALIT

Hager Tehalit bietet im Bereich der Elektroinstallation wirtschaftliche und komfortable Lösungen. Das vernetzte Gebäudesystem «tebis Home Automation» steuert alle elektrischen Funktionen in einem Gebäude und sorgt für täglichen Komfort, wie zum Beispiel eine individuell anpassbare Raumtemperatur. Dank dem System lässt sich auch Präsenz signalisieren. Die Schalter- und Steckdosen-Serie «Kallysto» vereinigt Technik und ästhetische Ansprüche. Das Lieferprogramm in Ultraweiss ist zudem dauerhaft antibakteriell und virengeschützt.

Die unsichtbare Elektroinstallation «BK Broadway» ist eine Alternative zu herkömmlichen

Installationen, denn Steckdosen lassen sich auch nachträglich frei platzieren. Das System lässt lange Kabel und Steckdosen im Boden verschwinden.

Hager Tehalit präsentiert seine Produktpalette an der Messe in Halle 6, Stand C16.

Hager Tehalit AG | 8153 Rümlang
www.hager-tehalit.ch

EGOKIEFER

EgoKiefer präsentiert an der Messe das neue Kunststoff/Aluminium-Fenster «XL». Die Fenstertechnologie der Firma wird somit um ein weiteres System ergänzt. Das neue Produkt ist in Kombination mit dem Isolierglas «EgoVerre» erhältlich, einem Dreifachglas mit dem Dämmwert von $U_g 0.4 \text{ W/m}^2\text{K}$. So kann zusammen mit der EgoKiefer-Haustüre ein Komplettpaket in Kunststoff/Aluminium angeboten werden. Die Aluminiumschale auf der Wetterseite besitzt durch die Eloxierung/Anodisation oder die Pulerverbeschichtung auch langfristig eine gute Oberflächenqualität. Dazu kommt als Mehrwert die breite Farbpalette: Praktisch alle Farben der RAL- oder NCS-Skala sind möglich, auch ganz dunkle. Durch den Wärmedämmwert des Dreifachglases erreichen sämtliche «XL»-Fenstersysteme die Wärmedämmleistung von $U_w 0.7 \text{ W/m}^2\text{K}$. Der Energieverbrauch über das Fenster wird dadurch, je nach Art und Alter des zu ersetzen Fensters, um bis zu 75 % reduziert.

Die Firma wird auf der Messe am Stand A24 in Halle 1/1 vertreten sein.

EgoKiefer AG | 8304 Wallisellen
www.egokiefer.ch

ETERNIT



Ob Neubau oder Erneuerung, die Gebäudehülle steht heute ganz oben auf der Anforderungsliste, wenn es darum geht, den Wert und wirtschaftlichen Betrieb eines Bauwerks

langfristig zu sichern. Dauerhafter Schutz vor Witterung, hohe Funktionssicherheit, beste Energieeffizienz und die Möglichkeit, das Äussere des Bauvorhabens nach seinem persönlichen Stil zu verwirklichen, sind wesentliche Anliegen. Genau das lässt sich mit den Faserzementprodukten für Fassaden und Dächer der Eternit (Schweiz) AG verwirklichen. Ein grosses Spektrum an Formaten, Formen und Farben bietet viele Möglichkeiten für die individuelle Gestaltung. Zudem profitiert die Bauherrschaft von einem nachhaltigen System. Die dauerhaften, praktisch unterhaltsfreien Faserzementplatten schützen die Gebäudestruktur zuverlässig vor allen Witterungsbelastungen, gute Voraussetzungen auch für den Einsatz bei energieeffizienten Bauten.

Die Eternit (Schweiz) AG zeigt an der Messe in Halle 1, Stand A20, Lösungen für Fassade und Dach.

Eternit (Schweiz) AG | 8867 Niederurnen
www.ternit.ch

3M

Der Sonnenschutzfilm «Prestige 70» von 3M wurde für Applikationen auf der Innenseite von Glasscheiben entwickelt. Einfallende Infrarotstrahlen werden von ihm absorbiert und reflektiert, wodurch Klimaanlagen entlastet und die Gesamtenergiekosten in den Sommermonaten und in wärmeren Klimagenden gesenkt werden. Augrund der Verwendung von Nanotechnologie ist der Film nahezu transparent. Der metallfreie Film spiegelt nicht, so bleibt die Ansicht der Fassade unverändert. Der hohe Lichtemissionsgrad bei gleichzeitiger Reduzierung der schädlichen UVA-Strahlung garantiert eine hohe Grundhelligkeit im Inneren der Gebäude. Der Film ist dünner als eine «Post-it»-Haftnotiz und wird nass verlegt; die Endhaftung wird nach 8-10 Tagen erreicht. 30 Tage nach dem Aufbringen auf den Fenstern können die Scheiben mit herkömmlichen Mitteln gereinigt werden. Im Rahmen der Clinton-Climate-Initiative wird 3M diese Sonnenschutzfilme in Grossmengen mit einem Preissnachlass an die weltweit 40 grössten Städte verkaufen. Damit sollen der Energieverbrauch von Gebäuden und die damit verbundenen Kohlendioxidemissionen verringert werden.

3M (Schweiz) AG | 8803 Rüschlikon
www.3M.com

Näher beim Himmel wohnen.



Uneingeschränkte Aussicht und schwellenlos nach draussen fortlaufende Zimmerböden lassen die Grenzen zwischen Innen und Aussen verschwinden.

Das erzeugt Raumerlebnisse in Balance von Weitsicht und Intimität – im steten Dialog mit den Tages- und Jahreszeiten.

Sky-Frame ist das einzigartige System für grossflächige isolierte Schiebefenster, bei dem der Rahmen bündig in Wand, Decke und Boden eingelassen wird.

SKY-FRAME

Isolierte Schiebefenster ohne Rahmen
Swiss made | www.sky-frame.ch

R&G Metallbau AG
Bergwistrasse 2
CH-8548 Ellikon an der Thur
Telefon +41 52 369 02 30
info@sky-frame.ch

ADRESSE DER REDAKTION

TEC21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267
8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Nathalie Cajacobs (nc), Redaktionsassistentin
Tina Cieslik (tc), Volontärin
Katinka Corts (co), Architektur/Ingenieurwesen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerbe
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau
Käthi Keller (kk), Büroangestellte
Katharina Möschinger (km), Abschlussred./Stv. Chefredaktorin
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
Anna Röthlisberger (Stämpfli Publikationen AG, Bern), Layout
Clementine van Roeden (cvr), Ingenieurwesen
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
Selmastrasse 16, Postfach 1884, 8027 Zürich
Jenny Keller (jk) Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16
E-Mail jenny.keller@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires
Mäneustrasse 35, 8008 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81
E-Mail seatu@smile.ch
Rita Schiess, Verlagsleitung
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
134. Jahrgang, Auflage: 10960 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

Jahresabonnement (42 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 280.– | Ausland: Fr. 365.– | Euro 244.–
Studierende CH: Fr. 140.– | Studierende Ausland: Fr. 225.– | Euro 150.–
Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 150.– | Ausland: Fr. 192.– | Euro 128.–
Studierende CH: Fr. 75.– | Studierende Ausland: Fr. 117.– | Euro 78.–
Schnupperabonnement (8 Ausgaben)
Schweiz: Fr. 25.– | Ausland: Fr. 37.– | Euro 25.–

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage, Telefon 031 300 62 53

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
Stämpfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

INSERATE

KunzlerBachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung
Heinrich Fügi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
Roland Hünemann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte
Peter Richner, Dintikon, Energie
Franz Romero, Zürich, Architektur

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen und Absolventen der ETH Zürich
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
<http://a3.epfl.ch>



TAG DER FARBE 2008

Farbe als Material und Farbgebung, als Gestaltungsmittel von Architektur und Alltagsgegenständen sind einem stetigen Wandel unterworfen. Die Gründe für diesen Wandel sind vielfältig und reichen von technischen Einschränkungen bis hin zu gezielt propagierten und gesteuerten Trends. Am «Tag der Farbe» wird der Wandel von Farbe in der Zeit aus verschiedenen Blickwinkeln betrachtet (TEC21 publiziert aus aktuellem Anlass als Beilage zu Heft 40/08 das Dossier «Die gute Farbe»).

Datum: 26.9.08 | 14–16.30 h mit anschliessendem Apéro und Besichtigung der für den Preis «Die gute Farbe» eingereichten Arbeiten, 17.30 h Preisverleihung «Die gute Farbe»

Ort: Haus der Farbe, Zürich

Infos und Anmeldung: www.hausderfarbe.ch

(Bild: Haus der Farbe)

ANLASS

DETAILS

INFOS / ANMELDUNG

AUSSTELLUNG
«Inventioneering Architecture»

Arbeiten der Schweizer Ausbildungslandschaft im Bereich Architektur mit Brücke zwischen Forschung und Lehre. Die Exponate zeigen Ansätze und Sichtweisen etablierter sowie jüngerer Generationen der ETHZ, EPFL und USI

9.–24.9.08
ETH Zürich, Haupthalle D4, Zürich
Infos: www.inventioneering-architecure.ch

INFORMATIONSVERANSTALTUNG
«Integration des Curem-Masterstudiums in die Universität Zürich»

Es sprechen Hans Peter Wehrli (ISU), Thorsten Hens (Swiss Banking Institute ISB), Daniel Kündig (SIA), Christian Hilber (London School of Economics LSE), Andreas Loepfe (Curem). Anschliessend findet ein Apéro statt

18.9.08 | 18.15 h
Universität Zürich, Aula, Rämistrasse 71, Zürich
Infos und Anmeldung: www.curem.ch

SYMPOSIUM
«Kernprobleme des nachhaltigen Umgangs mit Boden»

Boden- und nachhaltige Entwicklung: Anforderungen an die schweizerische Bodenpolitik im Kontext globaler Makrotrends; Nachhaltigkeit und Tragfähigkeit – Öko- und Humanverträglichkeit; Brachflächenrevitalisierung im Rahmen des Flächenkreislaufs

25./26.9.08 Symposium
Forsthaus Waldegg, Uitikon Waldegg
27.9. Exkursion nach Flims
Infos und Anmeldung: www.fesf.ethz.ch

SYMPOSIUM
«YES – Young Engineers' Symposium 2008»

Junge BauingenieurInnen präsentieren ihre ersten Projekte aus der Praxis, der Forschung oder ihre Bachelor- bzw. Masterarbeit

2.10.08
Hochschule für Technik und Architektur, Freiburg
Infos und Anmeldung: www.ivbh.ch/yes



Tracés 15-16/08
20.8.08
MONTRER LE M2
Bulletin technique de la Suisse romande
Rue de Bassenges 4
1024 Ecublens
Tél. 021 693 20 98
Fax 021 693 20 84
E-mail secrétariat:
fdc@revue-traces.ch
www.revue-traces.ch



Vorschau Nr. 37
8.9.08
SCHULEN BAUEN LERNEN
Schulhausbau jenseits des Atlantiks
Markus Ziegler
Finnische Lernlandschaften
Ulrike Altenmüller

TEC21-ABO BESTELLEN:
TEL. 031 300 63 44 ODER
WWW.TEC21.CH